Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

יום הִלּוּלִים וְחַג לִבְנֵי מִצְרַיִם׃
לִשְׁפַּת שִׂיחַ כָּל הָאָרֶץ הוֹלֶכֶת׃
יוֹם עֲלוֹת הַיְאוֹר, כִּי נָאוּ הַמַּיִם
וְנִבְשְׂרוּ שָׁנָה טוֹבָה וּמְבֹרֶכֶת׃ (٤٥)

الترجمة :

يوم بهجة وعيد لبنى مصر
تذهب الأرض كلها الى نهر شيحور
يوم يفيض النيل وتصلح مياهه
فتبشر بعام مبارك من الخير

أما مربية اسنات . فتسمى تحفينس وهو أحد الأسماء المصرية القليلة التى تظهر فى كتاب العهد القديم ، والذى ظهر أول ما ظهر اسما لامرأة فرعون مصر فى عهد سليمان ، ثم صار اسما لمدينة فى مصر (ارميا ٢ : ١٦ ، ٤٣ : ٧ — ٩ ، ٤٤ : ١ ، ٤٦ : ١٤ ، حزقيال ٣٠ : ١٨ ) . وهى مدينة التجأ اليها اليهود هربا من انتقام البابليين بعد قتل جدليا(*) ، ويبدو أن بنى اسرائيل كانوا قد اتخذوها مسكنا دائما لهم ، وتحفنيس من الأسماء التى يمكن أن نعثر عليها تقريبا فى كل انتاج يحكى عن مصر(٤٦) .

وقبل أن ننهى حديثنا عن يهودا ليف جوردون يجدر بنا أن نشير الى ما ورد فى كتابه ( משלי יהודה أمثال يهودا ) عن مصر ، وقد نشر هذا الكتاب عام ١٨٦٥ ، واستمد معظم هذه الأمثال من أمثال لافونتين الفرنسى وكريلوف الروسى وغيرهما ، وأما الأمثال الأخرى فقد كانت من وضعه حيث استمدها من الأحداث المأساوية التى مر بها اليهود فى تجمعاتهم فى أوربا(٤٧) .

(*) احد ملوك المملكة الجنوبية « يهوذا » .